

Le Janoskro Zjaveŋje

O anglune lava

¹ Kada hin o zjaveŋje le Ježišoskro Kristoskro, savo les diŋa o Del, hoj te sikavel peskre sluhenge, so pes mušinela sig te ačhel. Ov bičhađa peskre aŋjelos, hoj oda te del te džanel peskre slugaske le Janoske. ² Ov dosvedčinda savoro, so dikhla – oda hin o lav le Devleskro the o svedectvos le Ježišoskro Kristoskro. ³ Bachtalo hin oda, ko genel, the ola, ko šunen o lava andral kada prorocivos a dolikeren oda, so hin andre pisimen, bo o časos hino pašes.

⁴ Me o Jan pozdravinav o eŋta khangera, so hine andre Azija.

E milosť the o smirom tumenge Olestar, ko hin, ko sas a ko avela, the ole eŋta duchendar, save hine anglal leskro tronos, ⁵ the le Ježišostar Kristostar. Ov hino verno švedkos, ešebno olendar, ko sas uštade andral o meriben, a hino kralis upral savore kraľa pre phuv.

Leske, savo amen kamel a peskre rateha amen cinda avri amare binendar; ⁶ savo amendar kerđa kraľen* the rašajen le Devleske peskre Dadeske, e slava the e zor pro furt! Amen.

⁷ Dikh, avel le chmarenca

* **1:6** 1,6 E grecko čhib: o krališagos

a dikhela les dojekh jakh,
 the ola, ko les predemade;
 rovena upral leste savore nipi pre phuv.
 Avke hin. Amen!

⁸ „Me som e Alfa the Omega, o Ešebno the o Posledno,“ phenel o Raj, o Del, „oda, ko hin, ko sas a ko avela, oda Nekzoraleder.“

O Jan dikhel le Kristus

⁹ Me o Jan, tumaro phral, oda, ko jekhetane tumenca likerel avri o pharipen, so amen hin vaš o krališagos le Ježišoskro Kristoskro, somas pro ostrovos Patmos vaš o lav le Devleskro the vaš o svedectvos pal o Ježiš. ¹⁰ Somas andro Duchos andro džives le Rajeskro a šundom pal mande zoralo hangos sar o hangos la trubakro, ¹¹ savo phendā: „Oda, so dikhes, pisin andro zvitkos a bičhav le efta zborenge [save hine andre Azijal]: Andro Efezus, andre Smirna, andro Pergamos, andre Tiatira, andro Sardis, andre Filadelfia the andre Laodikea.“

¹² Visalilom palal, hoj te dikhav oles, ko manca vakerelas. A sar visalilom, dikhom efta somnakune svietniki ¹³ a maškar ola efta svietniki dikhom varekas, ko marelas pro čavo le manušeskro. Sas urdo andro džindarde gada dži o pindre a somnakuno pasos les sas prephandlo prekal e hruda. ¹⁴ Leskro šero the leskre bala sas igen parne – parne sar jiv – a leskre jakha sas sar o jagale plameňa. ¹⁵ A leskre pindre sas sar o blištaco trast rozlabardo andro bov a leskro hangos sas sar o hangos but paňengro. ¹⁶ Andro čačo vast les sas efta čercheňa, andral leskro muj avelas avri ostro

šabla, so čhinel pal soduj seri, a leskro muj sas sar o kham, so labol andre peskri zor.

¹⁷ Sar les dikhłom, pełom leske paš o pindre sar mulo. Ov pre ma thođa peskro čačo vast a phenda mange: „Ma dara tut! Me som o Ešebno the o Posledno. ¹⁸ Me som the o Džido – somas mulo, ale dikh, som džido pro furt. Amen. Mande hin o kleji le peklostar the le meribnastar.

¹⁹ Vašoda pisin andre savoro, so akana dikhłal: Oda, so hin akana, the oda, so pes pal kada ačhela. ²⁰ Ola efta čercheňa, so dikhłal andre miro čačo vast, the ola efta somnakune svietňiki oda hin o tajomstvo a sikavel pre kada: O efta čercheňa hin o aňjela le efta khangerengre a o efta svietňiki hin o efta khangera.“

2

La khangerake andro Efezus

¹ „Le aňjeloske andre khangeri Efezus pisin:

Kada phenel oda, savo likerel o efta čercheňa andre peskro čačo vast a phirel maškar ola efta somnakune svietňiki.

² Džanav tire skutki, pal tiri buči the pal tiri trpezlivost a the oda, hoj našti zlidžas le nalačhen. Skušindal olen, ko pal peste phenen, hoj hine apoštola, ale nane, a avłal pre oda, hoj hine klamara. ³ Likerđal avri, cerpindal but vaš miro nav a na slabisalilal.

⁴ Ale hin man pre tu oda, hoj omukłal tiro ešebno kamiben.

⁵ Ma bister pre oda, kaj salas a khatar pełal avri, visar tut ole binendar a ker oda, so ešeb

kerehas. Ale te tut na visareha le binendar, avava pre tu a čhalavava tiro svietŋnikos pal leskro than. ⁶ Ale jekh veca keres mištes: Našŋi avri ačhes oda, so keren o Mikulašenci*, so the me našŋi avri ačhav.

⁷ Kas hin kana, mi šunel, so o Duchos phenel le khangerenge! Oles, ko zviŋazinela, dava te chal pal o stromos le dživipnaskro, so hin andro rajos le Devleskro.“

La khangerake andre Smirna

⁸ „Le aŋjeloske andre khangeri Smirna pisin:

Kada phenel oda Ešebno the o Posledno, oda, ko sas mulo a obdžidila. ⁹ Džanav tiro pharipen the tiro čoripen, ale sal barvalo. Džanav the pal ola, ko pal tu namištes vakeren a ko pal peste phenen, hoj hine Židi, ale nane a hine e sinagoga le satanoskri. ¹⁰ Ma dara tut olestar, so cerpineha! Dikh, o beng čhivela varesaven tumendar andre bertena, hoj te aven skušimen avri, a ela tumen pharipen deš džives. Av pačivalo dži o meriben a dava tut e korona le dživipnaskri!

¹¹ Kas hin kana, mi šunel, so o Duchos phenel le khangerenge! Oles, ko zviŋazinela, o dujto meriben na dukhavela.“

La khangerake andro Pergamos

¹² „Le aŋjeloske andre khangeri Pergamos pisin:

* **2:6** 2,6 Abo: o Nikolaiti

Kada phenel oda, kas hin odi ostro šablá, so čhinel pal soduj seri. ¹³ Džanav, kaj bešes – ode, kaj hin o tronos le satanoskro. Ale likereres tut mire navestar a na preačhilal andre ma te pačal, aňi andre ola dživesa, sar svedčinelas o Antipas, miro pačivalo švedkos, saves murdarde andre tumaro foros, kaj bešel o satan.

¹⁴ Ale hin man pre tu sikra vareso: Hin tut ode ajse džene, save likereren o sikaviben le Balaamoskro. Bo ov šikavelas le Balak sar te lidžal le Izraeloskre čhaven pro bini, hoj te chan oda, so hin obetimen le modlengje a te keren o lubipen. ¹⁵ A the tut hin ajse džene, save likereren o sikaviben le Mikulašengro†. ¹⁶ Visar tut olestar! Bo sar na, avava pre tu sig a marava man lenca la šabláha andral miro muj.

¹⁷ Kas hin kana, mi šunel, so o Duchos phenel le khangerenge! Oles, ko zvitazinela, dava andral e garudí manna a dava les parno baroro, pre savo ela pisimen o nevo nav, so na džanel ňiko, ča oda, ko les chudel.“

La khangerake andre Tiatira

¹⁸ „Le aňjeloske andre khangeri Tiatira pisin:

Kada phenel o Čhavo le Devleskro, saves hin o jakha sar o jagale plameňa the o pindre sar o blištáco trast. ¹⁹ Džanav tire skutki, tiro kamiben, tiri buči, tiro pačivaliben the tiri trepzlivost'. Džanav the oda, hoj akana keres buter sar akor, sar andre ma pačandilal.

† 2:15 2,15 Abo: le Nikolaitengro

²⁰ Ale hin man pre tu oda, hoj na zaačhaves la džuvla Jezabel, savi phenel pal peste, hoj hiňi prorokiňa, a oleha, so oj sikavel, cirdel mire služobňiken te kerel lubipen a te chal oda, so hin obetimen le modlence. ²¹ Diňom la časos, hoj pes te visarel andral peskro lubipen, ale na kamel. ²² Dikh, me la čhivav pro hadžos, kaj cerpinela. A pre ola, ko laha keren o lubipen, domukava baro pharipen, te pes na visarena olestar, so keren. ²³ Lakre čhaven marava the le meribnaha a dodžanena pes savore khangera, hoj me som oda, ko skuminel o jile the o goda, a sakoneske tumendar počinava pal oda, so kerel.

²⁴ Ale tumenge oklence andre Tiatira, so tumen na likerem pal lakro nalačo sikaviben a so na siklilan oda, so aver džene vičinen ,o bare garudipena le satanoskre', tumenge phenav, hoj pre tumende na thovav aver pharipen. ²⁵ Ča likerem mištes oda, so tumen hin, medik me na avava.

²⁶ Oles, ko zviťazinela a kerela miri voľa dži o koňec, dava zor upral o aver narodi - ²⁷ ,Ov len lidžala la trastuňa pacaha a phagerela len pro kotora sar o nadobi čikatar' ²⁸ - avke sar the me priilom e zor mire Dadestar. A dava les the e tosaraskri čercheň. ²⁹ Kas hin kana, mi šunel, so o Duchos phenel le khangerenge!“

3

La khangerake andro Sardis

¹ „Le aňjeloske andre khangeri Sardis pisin:

Kada phenel oda, saves hin o eŧta duchi le Devleskre the o eŧta čercheņa. Džanav tire skutki, hoj tut hin nav, hoj džives, ale sal mulo. ² Ušći upre! Zoraľar oda, so mek ačhiľa a so imar maj merel. Bo dikhav, hoj tire skutki mek nane dostatočna angle miro Del. ³ Ma bister pre oda, so priialal a šundal, doliker oda a visar tut le binendar! Dikh, hoj te na zasoves, bo avava pre tu sar o živaņis a aņi na džaneha, savi ora pre tu avava.

⁴ Ale hin tut the andro Sardis vajkeci manuša, save peske na melarde andre o gada. On phirena manca andro parne gada, bo on peske oda zaslužinen. ⁵ Oda, ko zviťazinela, ela urdo andro parne gada a leskro nav na khosava avri andral e kņižka le dživipnaskri. A pridžanava man ke leste anglal miro Dad the anglal leskre aņjela. ⁶ Kas hin kana, mi šunel, so o Duchos phenel le khangerenge!“

La khangerake andre Filadelfia

⁷ „Le aņjeloske andre khangeri Filadelfia pisin:

Kada phenel o Sveto, o Čačipnaskro, kaste hin e kleja le Davidoskri, oda, ko phundravel o vudar avke, hoj ņiko našći phandel a phandel avke, hoj ņiko našći phundravel: ⁸ Džanav tire skutki. Dikh, phundrađom anglal tu o vudar a ņiko les našći phandel. Bo kajte tut hin ča sikra zor, dolikeres miro lav a na zapriņđal man. ⁹ Dikh, me kerava oda, hoj ola džene andral e satanoskri sinagoga – ola, ko pal peste phenen,

hoj hine Židi, ale nane, bo klaminen – te aven a te bandon anglal tire pindre a te prindžaren, hoj me mange tut zakamľom. ¹⁰ Vašoda, hoj dolikerdal miro lav a likerdal avri, the me tut ochraňinava a lava tut avri ola oratar, sar avela o baro pharipen pre calo svetos, hoj te skušinel avri olen, ko bešen pre phuv.

¹¹ Avava sig! Liker oda, so tut hin, hoj tuke ňiko te na lel tiri koruna! ¹² Oles, ko zvíťazinela, kerava sluposke andro chramos mire Devleske a imar šoha odarik na avela avri. Pisinava pre leste o nav mire Devleskro the o nav mire Devleskre foroskro, ole neve Jeruzalemoskro, so avel tele mire Devlestar andral o ňebos. Pisinava pre leste the miro nevo nav. ¹³ Kas hin kana, mi šunel, so o Duchos phenel le khangerenge!“

La khangerake andre Laodikea

¹⁴ „Le aňjeloske andre khangeri Laodikea pisin:

Kada phenel oda, ko pes vičinel Amen, oda pačivalo the čaćipnaskro švedkos, oda, ko hino upral savoreste, so o Del stvorinda. ¹⁵ Džanav tire skutki, hoj na sal aňi šilalo aňi tato. Te ča uľalas šilalo abo tato! ¹⁶ Ale vaš oda, hoj sal letno a na sal aňi šilalo aňi tato, čhungarava tut avri andral miro muj! ¹⁷ Bo phenes: ‚Som barvalo, barvaliľom a na kampil mange ňikas,‘ ale tu na džanes, hoj sal čoro, pro roviben, biedno, koro the lango. ¹⁸ Dav tut godi: Cin tuke mandar o somnakaj prežužardo andre jag, hoj te barvaľos. Cin tuke mandar

the o parne gada, hoj tut te ures, hoj pes te na sikavel e ladž tire langipnaskri. A cin tuke mandar the e masca te makhel pro jakha, hoj te dikhes.

¹⁹ Me sakones, kas kamav, karhinav a zorales bararav avri. Vašoda av ĥorlivo a visar tut le binendar! ²⁰ Dikh, me ačhav paš o vudar a durkinav. Te vareko šundahas miro hangos a phundradahas o vudar, džava andre ke leste a chava leha a ov manca.

²¹ Oleske, ko zviťazinela, dava te bešel manca pre miro tronos, avke sar the me zviťazindom a bešav mire Dadeha pre leskro tronos. ²² Kas hin kana, mi šunel, so o Duchos phenel le khangerenge!“

4

O lašariben andro ŋebos

¹ Paľis dikhlom o phundrado vudar pro ŋebos. A oda ešebno hangos, so šundom sar o hangos la trubakro, manca vakerelas a phendā: „Av kade upre a me tuke sikavava, so pes mušinela pal kada te ačhel.“ ² A takoj somas andro Duchos. Dikhľom tronos, so ačhelas andro ŋebos, a pro tronos vareko bešelas. ³ Oda, ko bešelas pro tronos, dičholas avri sar o bar jaspis the sardis a pašal o tronos sas e duha, so dičholas avri sar smaragdos. ⁴ Pašal o tronos ačhenas bišuštar (24) troni a pro troni dikhlom te bešel bišuštar (24) phurederen. Sas urde andro parne gada a pro šere len sas o somnakune koruni. ⁵ Andral o tronos avenas avri o bleski, o hangi the o perumi. Anglo tronos labonas efta jagale lampi, so hin o

efta duchi le Devleskre. ⁶ A anglo tronos sas ajsa vareso sar cakluno moros, so dičholas avri sar krištalos.

A maškar o tronos the pašal o tronos sas štar džide bitostí, saven sas pferdo jakha anglunestar the palunestar. ⁷ Ešebno džidi bitostí dičholas sar o ľevos; e dujto dičholas sar e gurunňori; la tritona bitostí sas ajsa muj sar le manušes; a štarto dičholas sar orlos, so lecinel. ⁸ Dojekha kale bitostendar sas po šov kridli a sas len pferdo jakha avrunestar the andrunestar. A rat-džives na preačhen te vičinel:

„Sveto, sveto, sveto hin o Raj,
o Nekzoraleder Del,
Oda, ko sas, ko hin a ko avela.“

⁹ A furt sar den o džide bitostí e slava, e pačiv the o palikeriben Oleske, ko bešel pro tronos a ko dživel pro furt, ¹⁰ o bišuštar (24) phureder peren anglal Oda, ko bešel pro tronos, a bandon anglal Oda, ko dživel pro furt. A čhiven peskre koruni anglo tronos a phenen:

¹¹ „Tu sal hodno, Rajeja, amaro Devla,
te lel e slava, e pačiv the e zor,
bo tu kerdal savore veci;
tira volatar sas stvorimen a hine.“

5

O Bakroro the o zvitkos

¹ Andro čačo vast Oleske, ko bešelas pro tronos, dikhľom zvitkos, pre savo sas pisimen pal soduj seri a savo sas zapečatimen le efta

pečaŋtenca. ² A dikhłom jekhe zorale aŋjelos te vakerel zorale hangoha: „Ko hino hodno te phundravel o zvitkos a te prephagel leskre pečaŋte?“ ³ A ŋiko pro ŋebos, aŋi pre phuv, aŋi tel e phuv les naŋŋi phundraĉa, aŋi andre naŋŋi dikhła. ⁴ Me igen rovavas, hoj pes ŋiko na arakhła hodno te phundravel o zvitkos a aŋi andre te dikhel. ⁵ Jekh le phurederendar mange phenda: „Ma rov! Dikh, zviŋazinda o Levos andral o kmeŋos le Judaskro, o Koreŋis le Davidoskro, hoj te phundravel o zvitkos the leskre eŋta pečaŋte.“

⁶ A dikhłom te aĉhel le Bakrores maŋkar o tronos the maŋkar ola ŋtar dŋide bitosŋi the maŋkar ola phuredera. O Bakroro diĉholas avri sar murdardo a sas les eŋta rohi the eŋta jakha, so hine o eŋta duchi le Devleskre biĉhade pre cali phuv. ⁷ Ov avła a iła o zvitkos andral o ĉaĉo vast Olestar, ko beŋelas pro tronos. ⁸ Sar iła oda zvitkos, o ŋtar dŋide bitosŋi the o biŋuŋtar (24) phureder pele anglal o Bakroro. Sakones lendar sas jekh harfa the somnakuŋi kuĉi pherdŋardi le kadidloha, so hin o modłitbi le Devleskre manuŋengre. ⁹ Gilavenas nevi gilı a phenenas:

„Hodno sal te lel o zvitkos
 a te phundravel leskre pečaŋte,
 bo salas murdardo
 a cindal avri tire rateha le manuŋen le
 Devleske,
 andral savore kmeŋi, ĉhiba,
 nipi the narodi.

¹⁰ Kerdal lendar krałen the raŋajen amare Devleske
 a on krałinena pre phuv.“

¹¹ Palis dikhłom a šundom o hangos le pherdo aňjelengro, save sas pašal o tronos, pašal o džide bitostí the pašal o bišuštar (24) phureder. Lengro počet sas milioni milionenge a ezera ezerenge. ¹² A on vičinenas zorale hangoha:

„Hodno hino o Bakroro, oda murdardo,
te prilel e moc, o barvalipen,
o godaveripen, e zor, e pačiv
e slava the o lašariben!“

¹³ A palis šundom savoren, kas o Del stvorinda andro ňebos, pre phuv, tel e phuv the pro moros, a the savoren, so dživen andre lende, te vičinel:
„Oleske, ko bešel pro tronos, the le Bakroreske
e chvala, e pačiv, e slava the e zor pro furt!“

¹⁴ O štar džide bitostí phende: „Amen,“ a o bišuštar (24) phureder pele pre phuv a klaňinenas pes.

6

O pečate

¹ Dikhłom, sar phundrađa o Bakroro jekh le eŋta pečatendar a šundom jekha le džide bitostendar te vičinel perumoskre hangoha: „Av!“ ² Me dikhłom a ode sas jekh parno graj a oles, ko upre bešelas, sas jekh lukos. Sas leske diňi e koruna. A geła sar viťaz, hoj te zviťazinel.

³ Sar phundrađa e dujto pečat, šundom, sar e dujto džidi bitost' vičinel: „Av!“ ⁴ Aver graj avľa avri, sas jagalo-lolo. A oleske, ko upre bešelas, sas diňi zor te lel o smirom pal e phuv, hoj o manuša jekh avres te murdaren. A sas leske diňi jekh bari šabľa.

⁵ Sar phundrađa e trito pečat, šundom, sar e trito džidi bitost' vičinel: „Av!“ Dikhłom a ode sas jekh kalo graj a oda, ko upre bešelas, likerelas andro vast e vaha. ⁶ A maškar ola štar džide bitosti šundom vareso sar hangos, so vičinelas: „Jepaš kilos zrnos vaš jekhedživeseskro počiniben* a kilos the jepaš jačmeņis tiš vaš ajci, ale o olejos the e mol ma musar!“

⁷ Sar phundrađa e štarto pečat, šundom, sar e štarto džidi bitost' vičinel: „Av!“ ⁸ Dikhłom a ode sas jekh šivo graj a oda, ko upre bešelas, pes vičinelas o Meriben a o peklos† džalas jekhetane pal leste. Diņa pes lenge e zor upral jekh štvrtina la phuvatar, hoj te murdaren la šablaha, la bokhaha, le meribnaskre nasvalibnaha the le dzive džvirencu pre phuv.

⁹ Sar phundrađa e pandžto pečat, dikhłom tel o oltaris o duši ole manušengre, save sas murdarde vaš o lav le Devleskro the vaš o svedectvos, so likerenas. ¹⁰ Vičinenas zorale hangoha a phenenas: „Ó, Nekzoraleder Rajeja, sveto the čačipnaskro, kana imar sudzineha a pomstineha tut le manušenge pre phuv vaš oda, hoj amen murdarde?“ ¹¹ Dojekheske lendar sas dine džindarde parne gada a sas lenge phendo, hoj mek sikra te odpočovinen, medik na ena murdarde the lengre phrala, save lenca služinas, a save mušinen te avel murdarde avke sar on.

¹² Sar phundrađa e šovto pečat, dikhłom, hoj e phuv chudņa igen te razisałol, o kham kalifa

* **6:6** 6,6 E grecko čhib: jekh denaris † **6:8** 6,8 E grecko čhib: Hades

andre a o čhonoŕo sas calo sar rat. ¹³ A o ňeboskre čercheňa perenas pre phuv, avke sar pal o figovňikos peren tele o zelena figi, te pre leste phurdel e zorali balvaj a razinel leha. ¹⁴ O ňebos pes scirdňa andre sar zapačardo papiris a savore verchi the ostrovi pes čhalade pal peskre thana.

¹⁵ Akor pes o kraľa pre phuv, o vladara, o generala, o barvale, o zorale, o otroka the o slobodna garude andro jaskiňi the andro skali le verchengre ¹⁶ a phenenas le verchenge the le skalenge: „Peren pre amende a zaučharen amen anglal Oda, ko bešel pro tronos, the anglal e cholí le Bakroreskri! ¹⁷ Bo avľa oda baro džives lengra cholakro a ko šaj obačhel?“

7

O manuša andral o Izrael zapečatiimen

¹ Palis dikhlom štare aňjelen, sar ačhenas pro štar agora la phuvakre a chudenas la phuvakre balvaja, hoj te na phurdel e balvaj pre phuv, aňi pro moros, aňi pre ňisavo stromos. ² A dikhlom avre aňjelos, savo avelas upre pal o vichodos a saveste sas e pečat le džide Devleskri. Ov vičinelas zorale hangoha pro štar aňjela, savenge sas dino, hoj te dukhaven e phuv the o moros, ³ a phendá lenge: „Ma dukhaven e phuv, aňi o moros, aňi o stromi, medik amen na daha e pečat pro čekata ole dženen, save služinen amare Devleske.“ ⁴ Šundom, keci džene sas zapečatiimen: 144 000 džene andral savore kmeňi andral o Izrael.

5 Andral o kmeňos le Judaskro dešuduj ezera
 (12 000) zapečafimen,
 andral o kmeňos le Rubenoskro dešuduj ezera,
 andral o kmeňos le Gadoskro dešuduj ezera,
 6 andral o kmeňos le Ašeroskro dešuduj ezera,
 andral o kmeňos le Naftaliskro dešuduj ezera,
 andral o kmeňos le Menašeskro dešuduj ezera,
 7 andral o kmeňos le Simeonoskro dešuduj
 ezera,
 andral o kmeňos le Leviskro dešuduj ezera,
 andral o kmeňos le Jisacharoskro dešuduj
 ezera,
 8 andral o kmeňos le Zebulunskro dešuduj
 ezera,
 andral o kmeňos le Jozefoskro dešuduj ezera,
 andral o kmeňos le Benjaminoskro dešuduj
 ezera zapečafimen.

Igen but manuša anglo tronos

9 Palis dikhlom a sas ode pherdo manuša,
 saven ŋiko našti zrachelas, andral savore narodi,
 kmeňi, nipi the čhiba. Ola manuša ačhenas
 anglo tronos the anglo Bakroro, urde andro
 džindarde parne gada a sas len andro vasta o
 palmi. 10 Vičinenas zorale hangoha a phenenas:
 „Amaro spaseŋje hin le Devlestar,

savo bešel pro tronos, the le Bakrorestar!“

11 Savore aŋjela ačhenas pašal o tronos the
 pašal o phureder the pašal o štar džide bitosti.
 Pele pro muj anglo tronos a klaŋinenas pes le
 Devleske 12 a phenenas:

„Amen!

O lašariben, e slava,

e godaveripen, o palikeriben, e pačiv,
e moc the e zor amare Devleske pro furt!
Amen!“

¹³ Jekh le phurederendar mandar phučļa:
„Ko hine kala džene, save hine urde andro
džindarde parne gada? A khatar avle?“

¹⁴ Me leske odphendom: „Rajeja, tu džanes.“

A phendā mange: „Kala hine ola džene, save
aven andral oda baro pharipen a rajbinde peskre
gada a parņarde len andro rat le Bakroreskro.

¹⁵ Vašoda hine anglo tronos le Devleskro
a služinen leske rat-džives andre leskro
chramos.

A Oda, ko bešel pro tronos,
dživela maškar lende a chraņinela len.

¹⁶ Imar na ena buter bokhale aņi smedna;
imar len na labareļa aņi o kham
aņi ņisavo aver tačipen.

¹⁷ Bo o Bakroro, savo hino maškar o tronos,
ela lengro pastjeris;
lidžala len paš o prameņis, khatar džal o džido
paņi
a o Del lenge khosela savore apsa pal o
jakha.“

8

E eftato pečat

¹ Sar phundrađa o Bakroro e eftato pečat, sas
pro ņebos čhit vaj pre jepaš ora.

² Dikhłom efta aņjelen, save ačhen anglo Del
a sas lenge dine o efta trubi.

³ Avļa jekh aver aņjelos a la somnakuņa
kadidelņicaha ačhiļa paš o oltaris. Chudņa but

kađidlos, hoj les te thovel le modlitbenca savore Devleskre manuŋgre pro somnakuno oltaris, so hin anglo tronos. ⁴ O thuv le kađidlostar avelas jekhetane le Devleskre manuŋgre modlitbenca andral o vast le aŋjeloskro upre anglo Del. ⁵ Paľis iľa o aŋjelos o thuvalo  aroro, pherdzarda les la jagaha pal o oltaris a  hida les pre phuv. A chudna te herminel, marenas o perumi the o bleski a e phuv razisalolas.

O trubi

⁶ Ola efa aŋjela, saven sas o efa trubi, pes pripravinde te trubinel.

⁷ Eŋebno aŋjelos zatrubinda a chudna te del baro briŋind le krupenca a e jag miŋimen le rateha sas  hido pre phuv. A zlabila jekh trefina la phuvatar, jekh trefina le stromendar the savori zeleno  ar.

⁸ Dujto aŋjelos zatrubinda a ajso vareso sar baro verchos, so labolas la jagaha, sas  hido andro moros. A jekh trefina le morostar pes  erinda pro rat ⁹ a muľa jekh trefina le moroskre dŋvireNDAR a jekh trefina le lodendar sas zniĉimen.

¹⁰ Trito aŋjelos zatrubinda a andral o  ebos peľa jekh bari  ercheŋ, so labolas sar e fakľa a peľa pre jekh trefina le paŋendar the pro  aŋiga. ¹¹ Odi  ercheŋ pes viĉinel Palina. Jekh trefina le paŋendar kirkila a but manuŋa mule le paŋendar, bo kirkile.

¹² Ťtarto aŋjelos zatrubinda a sas zasjahnimen trefina le khamestar, trefina le  honestar the trefina le  ercheNDAR avke, hoj trefina lendar

kaľiľa andre. Jekh tretina le dživesestar the la račatar sas bi o švetlos.

¹³ Palis dikhlom a šundom jekhe orlos, sar ľecinell upre a vićinel zorale hangoha: „Jaj, vigos, vigos, vigos olenge, ko bešen pre phuv, bo mek posledna trin aňjela mušinen te trubinel!“

9

¹ O pandžto aňjelos zatrubinda a dikhlom e ćerćeň, savi peľa andral o űebos pre phuv a diňa pes lake e kleja andral e ćaňig, andral e Bari chev. ² Odi ćerćeň otkerďa e ćaňig, odi Bari chev, a andral odi chev avľa avri ajsa baro thuv, sar andral o baro bov. Ole thuvestar kaľiľa andre o kham the o luftos. ³ Andral o thuv avle avri pre phuv o maľakre grajora a ćudle ajsi zor, sar hin le škorpijonen pre phuv. ⁴ A sas lenge phendo, hoj te na musaren e ćar pre phuv, aňi o stromi, aňi űić, so hin zeleno, ale hoj te dukhaven ća le manušen, saven nane le Devleskri pećať pro ćekat. ⁵ Na sas lenge domuklo, hoj len te murďaren, ale hoj len igen te dukhaven pandž ćhon. Lengri dukh sas ajsi bari sar le manušes, saves danderďa o škorpijonos. ⁶ Andre ola dživesa o manuša rodena o meriben, ale na arakhena les. Igen peske mangena te merel, ale o meriben lendar denašela.

⁷ Ola maľakre grajora dićhonas avri sar ajsa graja, so hine pripravimen te dźal andro mariben. Pro šere len sas ajsa vareso sar somnakune koruni a lengre muja sas ajsa sar o muja le manušengre. ⁸ Lengre bala sas ajsa sar o džuvľikane bala a lengre danda sas ajsa

sar o danda le levengre. ⁹ Sas pre lende urdo ajs o vareso sar trastune pancjera a o hangos lengre kridlendar šundolas avke, sar te o graja le verdanenca denašen pro mariben. ¹⁰ Sas len chvosti the žihadla sar le škorpionen. A andro chvosti len sas zor te dukhavel le manušen pandž čhon. ¹¹ Lidžalas len o kralis, o aňjelos andral e Bari chev, so pes hebrejski vičinel Abaddon a grecki Apollion.

¹² Ešebno rana pregeľa. Dikh, pal kada avena mek duj aver rani!

¹³ O šovto aňjelos zatrubinda a pašal o štar agora le somnakune oltaristar, so hin anglo Del, šundom o hangos, ¹⁴ so phenelas le šovtone aňjeloske la trubaha: „Muk avri ole štare aňjelen, save hine zaphandle andre paš o baro paňi Euftrat!“ ¹⁵ A sas mukle avri ola štar aňjela, save sas pripravimen pre kadi ora, džives, čhon the berš, hoj te murdaren jekh treťina le manušendar. ¹⁶ O slugađa pro graja sas duj šel milioni (200 000 000). Šundom, keci ode sas.

¹⁷ Andro viđeňje dikhľom le grajen the olen, ko upre bešenas a sas len jagale-lole pancjera, belava the šarge. O šere le grajengre sas sar o šere le levengre a andral o muj lenge avelas avri e jag, o thuv the e sira. ¹⁸ Kale trine ranendar, la jagatar, le thuvestar the la siratar, so avenas avri andral lengre muja, sas murdardi jekh treťina le manušendar. ¹⁹ Bo le grajengri zor hin andre lengre muja the andro chvosti. Lengre chvosti hine sar o sapa, so peskre šerenca dukhaven le manušen.

²⁰ No okla manuša, save na mule ole ranendar, pes mek aŋi akor na visarde peskre binendar aŋi le modlendar, so kerenas lengre vasta. Na preačhile pes te klaŋinel le demonenge aŋi le somnakune, rupune, međene, barune the kaštune modlengne, save na dikhen, na šunen a aŋi našti phiren. ²¹ Aŋi na preačhile te murdarel, te vražinel, te čarinel, te kerel o lubipen aŋi te čorel.

10

O aŋjelos le cikne zvitkoha

¹ Dikhłom avre zorale aŋjelos te avel tele andral o ŋebos. Ov sas urdo andre chmara, pro šero les sas e duha, leskro muj sas sar o kham a leskre pindre sas sar jagale slupi. ² Andro vast les sas phundrado cikno zvitkos. Le čače pindreha ačhelas pro moros a le balogneha pre phuv ³ a zvičinda zorale hangoha sar o levos. Sar zvičinda, o eŋta perumi prevakerde peskre hangenca. ⁴ Sar prevakerde o eŋta perumi, kamłom te pisinel, ale šundom andral o ŋebos o hangos, so mange phenda: „Ma phen avri oda, so vakerenas ola eŋta perumi, a ma psin oda!“

⁵ O aŋjelos, saves dikhłom te ačhel pro moros the pre phuv, hazdña peskro čačo vast ko ŋebos ⁶ a iła vera andro nav le Devleskro, savo hino džido pro furt a stvorinda o ŋebos the oda, so andre hin, e phuv the oda, so upre hin, o moros the oda, so andre hin. A phenda: „Imar na ela časos! ⁷ Andre oda džives, sar o eŋtato aŋjelos trubinela, pes dokerela o garudo planos

le Devleskro, avke sar oda vakerelas peskre sluhenge le prorokenge.“

⁸ Pale manca vakerelas oda hangos, so šundom andral o ŋebos, a phenda: „Dža a le o phundrado zvitkos, so hin andro vast le aŋjeloste, savo ačhel pro moros the pre phuv.“

⁹ Akor geŋom ko aŋjelos a phendom leske, hoj mange te del oda cikno zvitkos. A ov mange phenda: „Le, cha les. Kerela tuke andro per kirkiben, ale andro muj tuke ela gulo sar medos.“ ¹⁰ Iŋom oda cikno zvitkos andral o vast le aŋjeloske a chalom les. A sas mange andro muj gulo sar medos, ale sar les preligindom, kirkila mange andro per. ¹¹ A sas mange phendo: „Mušines pale te prorokinel ko but manuša, narodi, čhiba the kraŋa.“

11

O duj švedki

¹ Sas mange dino kaštoro, ajsa sar paca, a sas mange phendo: „Ušti a merin o chramos le Devleskro the o oltaris a rachin olen, ko pes andre klaŋinen. ² Ale e avruŋi chramoskri dvora muk avri, ma merin la, bo hiŋi diŋi le avre narodenge, a on uštarena pro sveto foros saranda the duj (42) čhon. ³ A me dava mire duje švedkenge te prorokinel 1 260 džives a ena urde andro gone.“ ⁴ Kada hin ola duj olivi the o duj svietŋiki, so ačhen anglo Del, anglo Raj la phuvakro. ⁵ Te len kamŋahas vareko te dukhavel, avela lenge avri andral o muj e jag a zlabarela olen, ko pre lende džan. Avke te len kamŋahas

vareko te dukhavel, mušinel te merel. ⁶ Len hin zor te phandel andre o ŋebos, hoj te na del o brišind andre ola dživesa, sar on prorokinen. A hin len zor te čerinel o paŋi pro rat a te marel e phuv savore ranenca, kana ča on kamena.

⁷ Sar dovakerena peskro svedectvos, e šelma, so avel avri andral odi Bari chev, pes lenca marela, zvitazinela upral lende a murdarela len.

⁸ Lengre mule ŋela pašlona pre ulica andre oda baro foros, savo pes obrazŋe vičinel Sodoma the Egipt, kaj sas the lengro Raj ukrižimen. ⁹ But manuša andral savore kmeŋi, nipi, čhiba the narodi dikhena lengre mule ŋela trin the jepaš džives, ale na domukena te parunel lengre mule ŋela andro hrobos. ¹⁰ Ola, ko bešen pre phuv, radisałona upral lende, thovena baripen a jekh avreske bičhavana o dari, bo kala duj proroka trapinenas le manušen pre phuv.

¹¹ Ale pal ola trin the jepaš dživesa o dživipnaskro dichos le Devleskro avła andre lende a uštile upre pre peskre pindre. A pre ola džene, save len dikhle, avła bari dar. ¹² A andral o ŋebos šunde zoralo hangos, savo lenge phenda: „Aven kade upre!“ Avke gele upre andro ŋebos andre chmara a lengre ŋeprijaŋela oda dikhenas.

¹³ Andre odi ora chudŋa e phuv igen te razisałol. Jekh đesafina le forostar peła tele a efa ezera (7 000) manuša mule. Okla džene predarandile a dine e slava le Devleske pro ŋebos.

¹⁴ Dujto vigos pregeła. Dikh, trito vigos avela maj!

E eftato truba

¹⁵ Eftato aňjelos zatrubinda a pro ňebos ŝundila o zorale hangı, save phenenas:

„O kraliŝagos le svetoskro ačhila
o kraliŝagos le Rajeskro the leskre Kristoskro
a ela kralis na vekı vekov.“

¹⁶ O biŝuŝtar (24) phureder, save beŝen anglo Del pre peskre troni, pele sako pre peskro muj a klaňinenas pes le Devleske. ¹⁷ Phenenas:

„Palıkeras tuke, Rajeja, Nekzoraleder Devla,
savo sal a savo salas!

Bo preilal tiri bari zor
a chudňal te kralinel!

¹⁸ O narodi pes cholarde,
ale avla tiri choli

the o časos te ŝudzinel le mulen
a te odmeňinel tire sluhen,

le proroken, le Devleskre manuŝen

the olen, ko pes daran tire navestar,
le ciknen the le baren;

avla o časos, hoj te zňičines
olen, ko ňičinen e phuv.“

¹⁹ Pal ada pes phundrađa o chramos le Devleskro andro ňebos a dičholas e archa la zmluvakri. Avle o bleski, ŝundile o hlasi, demade o perumi, e phuv razisaľolas a delas baro briŝind le krupenca.

12*E džuvli the o drakos*

¹ Pro ňebos pes sikada baro znaeňje: Jekh džuvli sas urdi andro kham, o čhonorı lake sas tel o pindre a pro ŝero la sas e koruna le deŝuduje čercheňendar. ² Oj sas khabňi a

vičinelas bara dukhatar, bo avļa lakro časos te ločhol. ³ A sikađa pes the aver znameņje pro ņebos: Dikh, baro lolo drakos, saves sas efta šere the deš rohi a pro šere les sas efta koruni. ⁴ A le chvostoha cirdņa pal peste tele jekh trefina le ņeboskre čercheņendar a čida len pre phuv. O drakos pes thođa te ačhel angle džuvli, savi užarelas te ločhol, hoj lake te chal le čhavores takoj, sar ločhola. ⁵ Uliļa lake čhavoro, muršoro, savo lidžala savore naroden la trastuņa pacaha. A lakro čhavoro sas ilo upre ko Del the ke leskro tronos. ⁶ E džuvli denašla pre pušta, kaj lake o Del pripravinda than, hoj pes pal late ode te starinen 1 260 džives.

⁷ Andro ņebos pes chudle te marel. O Michael peskre aņjelenca pes marelas le drakoha the leskre aņjelenca, ⁸ save na likerde avri a imar buter na sas prekal lende andro ņebos than. ⁹ A sas avričhido oda baro drakos, oda phuro sap, savo pes vičinel o beng the o satan. Ov, savo peskre klamišagenca odcirdel calo svetos, sas telechido pre phuv a leskre aņjela leha.

¹⁰ A šundom te vakerel zoralo hangos andral o ņebos:

„Akana avļa o spaseņje the e zor
the o krališagos amare Devleskro
the o rajipen leskre Kristoskro.

Bo sas telechido o žalobcas amare phralengro,
oda, ko pre lende rat-džives žalinelas angle
amaro Del.

¹¹ A on zviťazinde upral leste
anglo rat le Bakroreskro
the angle peskro svedectvos

a sas pripravimen te del peskro dživipen a te merel.

¹² Vašoda radisaľuv, ňebona, savorenca, save andre tu dživen!

Ale vigos olenge, ko bešen pre phuv the andro moros,

bo avľa tele ke tumende o beng bara cholaha,

bo džanel, hoj les hin frima časos.“

¹³ Sar dikhľa o drakos, hoj hino čhido pre phuv, denašelas pal e džuvli, savake uliľa oda muršoro. ¹⁴ Ale la džuvľa sas dine duj bare orloskre kridli, hoj te ľecinel pre pušta pre peskro than. Ode pes pal late starinena jekh časos, duj časi the jepaš časos, dur le sapestar.

¹⁵ O sap mukľa andral peskro muj baro paňi pre džuvli, hoj la oda paňi te lel het. ¹⁶ Ale e phuv pomožinda la džuvľake, bo phundraďa peskro muj a nakhaďa oda paňi, so mukľa o drakos andral peskro muj. ¹⁷ O drakos cholisaľiľa pre džuvli a geľa pes te marel lakre avre čhavenca, save šunen le Devleskre prikazaňja a ľikeren o svedectvos le Ježišoskro. ¹⁸ Paľis o drakos zaačhila pre poši paš o moros.

13

E šelma avel avri andral o moros

¹ Dikhľom te avel avri andral o moros la šelma, Sas la efa šere the deš rohi a pro rohi la sas deš koruni a pre dojekh šero la sas o nav, saveha pes ruhinelas le Devleske. ² E šelma, sava dikhľom, dičholas sar leopardos. Lakre pindre sas sar le medvedziskre a lakro piskos dičholas sar le

levoskro. O drakos lake diňa peskri zor, peskro tronos the peskri bari moc. ³ A dikhl'om, hoj jekhes lakre šerendar sas e meribnaskri rana, ale lakri meribnaskri rana sastila avri. Čali phuv pes čudalinelas a džalas pal e šelma. ⁴ Klañinenas pes le drakoske, hoj diňa la šelma ajsi bari moc, a klañinenas pes the la šelmake a phenenas: „Ko hin ajsi sar e šelma a ko pes laha šaj marel?“

⁵ La šelmake sas dino muj, hoj te vakerel igen pišna lava, savenca pes ruhinelas le Devleske, a chudňa moc pro saranda the duj (42) čhona.

⁶ Phundrađa peskro muj, hoj pes te ruhinel le Devleske, leskre naveske the ole thaneske, kaj o Del bešel, a the olenge, ko bešen andro ņebos.

⁷ Sas lake diňi e zor, hoj pes te marel le Devleskre manušenca a te zvitazinel, a chudňa e moc upral savore kmeňi, nipi, čhiba the narodi. ⁸ A savore manuša, so bešen pre phuv, pes klañinena la šelmake – ola, kaskre nava nane pisimen andre kñižka le dživipnaskri, le Bakroreskri, savo sas murdardo, kanastar sas kerdo o svetos.

⁹ Kas hin kana, mi šunel!

¹⁰ Te mušinel vareko te avel phandlo andre bertena,
ela phandlo andre bertena.

Te mušinel vareko te avel murdardo la šablaha,
ela murdardo la šablaha.

Kade kampela le Devleskre manušenge zoraless te likerel avri a te pačal.

E šelma avel avri andral e phuv

¹¹ A dikhl'om avra šelma, sar avelas avri andral e phuv. Sas la duj rohi sar le Bakrores, ale

vakerelas sar o drakos. ¹² Oj kerelas savoro andre moc la ešebna šelmakri angle lakre jakha a ispidelas zoraha pro manuša, save bešen pre phuv, hoj pes savore te klaņinen la ešebna šelmake, savake sastila odi meribnaskri rana. ¹³ Kerelas bare zazraki, mek až e jag andral o ņebos avelas tele pre phuv anglo jakha le manušengre. ¹⁴ A cirdelas pal peste le manušen pre phuv le zazrakenca, so lake sas dine, hoj te kerel anglal e šelma. Rozkazinda le manušenge pre phuv, hoj te keren obrazis la šelmake, savi sas zraņimen la šablaha a obdžidila. ¹⁵ Sas lake diņi e zor, hoj te del duchos* andro obrazis la šelmakro, hoj oda obrazis te vakerel a te kerel, hoj te aven murdarde savore, ko na bandona anglo obrazis la šelmakro. ¹⁶ Kerelas oda, hoj savore – o cikne the o bare, o barvale the o čore, o slobodna the o sluhi – te chuden o znakos pre peskro čačo vast abo pre peskro čekat, ¹⁷ hoj ņiko aņi te na cinel, aņi te na bikenel, ča oda, kas hin o znakos, so hin o nav la šelmakro abo o čislos lakre naveskro.

¹⁸ Andre kada hin o godaveripen: Kas hin godi, mi zrachel o čislos la šelmakro, bo oda hin o čislos le manušeskro. A leskro čislos hin 666.

14

O Bakroro the leskre manuša

¹ Palis dikhlom, hoj o Bakroro ačhelas pro verchos Sion a leha 144 000 manuša, saven hin pisimen pro čekat leskro nav the o nav leskre

* **13:15** 13,15 Abo: dichos

Dadeskro. ² Šundom o hangos andral o ŋebos sar o hangos but paŋengro, sar o hangos le zorale perumoskro. Oda hangos, so šundom, sas ajsa, sar kana o lavutara bašaven pre peskre harfi. ³ A gilavenas nevi gili anglo tronos, anglo štar džide bitosti the anglo phureder. Ňiko našti siklila odi gili, ča ola 144 000 manuša, saven peske o Del pal e phuv cinda avri. ⁴ Oda hine ola, ko pes na melarde andre le džuvlenca, bo hine pačivale, a save džan pal o Bakroro všadzik, kaj džal. On sas avricinde maškar o manuša sar oda ešebno daros le Devleske the le Bakroreske. ⁵ Andre lengro muj na sas arakhlo ŋisavo klamišagos; on hine bi e škvrna.

O trin aŋjela

⁶ Palis dikhlom maškar o ŋebos te lecinel avre aŋjelos. Les sas o večno evaŋjelium, hoj les te vakerel olenge, ko bešen pre phuv, savore narodenge, kmeŋenge, čhibenge the nipenge. ⁷ A phenelas zorale hangoha: „Daran tumen le Devlestar a den leske e slava, bo avla leskri ora, hoj te sudzinel! Klaŋinen tumen Oleske, ko kerda o ŋebos, e phuv, o moros the o prameŋa le paŋengre!“

⁸ Pal leste avelas dujto aŋjelos a phenelas: „Peľa, peľa tele oda baro Babilon, so mačarelas savore naroden la moľaha peskra lubikaŋa žadoscaha!“

⁹ Pal lende avelas trito aŋjelos a phenelas zorale hangoha: „Te pes vareko klaŋinela la šelmake the lakre obraziske a prilela o znakos pre peskro čekat abo pre peskro vast, ¹⁰ the ov pi-jela andral le Devleskri choľi e zoralĩ mol, so hiŋi

čhidi andre kuči leskra cholakri. A cerpinela andre jag the andre sira anglo sveta aŋjela the anglo Bakroro. ¹¹ O thuv lengre cerpišagostar avela upre pro furt. A na ela smirom aŋi dživese aŋi rači olen, ko pes klaŋinen la šelmake the lakre obraziske, a aŋi olen, ko prilena o znakov lakre naveskro.“ ¹² Kade kampela zorales te likerel avri le Devleskre manušege, save dolikeren o prikazaŋja le Devleskre a hine verna le Ježišoske.

¹³ Palis andral o ŋebos šundom o hangos, so mange phenelas: „Pisin! Bachtale hine o mule, save akanastar meren andro Raj.“

„He,“ phenel o Duchos, „odpočovinena peskre bučendar, bo lengre skutki džan lenca.“

E bari žatva pre phuv

¹⁴ Dikhľom parŋi chmara a dikh, upre bešelas vareko sar o Čavo le Manušeskro. Pro šero les sas e somnakuŋi koruna a andre peskro vast ostro kosakos. ¹⁵ Aver aŋjelos avľa avri andral o chramos a vičinelas zorale hangoha pre oda, ko bešel pre chmara: „Le tiro kosakos a skide upre o ulipen, bo imar avľa o časos pre žatva a dobariľa oda, so kampel te skidel pal e phuv.“

¹⁶ Oda, ko bešelas pre chmara, chudŋa te košinel e phuv a o ulipen sas skidlo upre.

¹⁷ Pale aver aŋjelos avľa avri andral o chramos, so hin andro ŋebos, a the les sas ostro kosakos. ¹⁸ A mek the aver aŋjelos avľa le oltaristar. Les sas zor upral e jag a vičindľa zorale hangoha pre oda, kas sas ostro kosakos: „Le tiro kosakos a obkide o hroznos andral e viŋica pal

e phuv, bo lakro hroznos imar dobarila.“ ¹⁹ O aňjelos čida peskro kosakos pre phuv, obkidna e vińica a lakro hroznos čida andro baro lisos le Devleskra choľakro. ²⁰ A o hroznos pes pućinelas andro lisos avri le forostar a andral o lisos ćulalas avri o rat. O rat dźalas prudoha dur pro trin Ńel (300) kilometri a sas dži o zubadla le grajengre.

15

O efa aňjela le posledne ranenca

¹ A dikhlom aver znameŋje pro ņebos, baro the igen ćudno: efa aňjelen le efa posledne ranenca, bo lenca pes dokerela e cholĩ le Devleskri. ² Dikhlom ajsa vareso sar cakluno moros miŃimen la jagaha. Dikhlom the olen, ko zviťazinde upral e Ńelma, upral lakro obrazis the upral o ćislos lakre naveskro, hoj aćhenas pro cakluno moros. A sas len o harfi, so len dińa o Del. ³ A giľavenas e giľi le MojžiŃoskri, savo sluźinelas le Devleske, the e giľi le Bakroreskri:

„Baro a igen Ńukar hino oda, so tu keres,
Rajeja, Nekzoraleder Devla!
Spravodľiva a ćaćipnaskre hine tire droma,
ó, Kralina le narodengro!

⁴ Ko pes tutar na darandĩlahas, ó, Rajeja,
a na laŃardahas tiro nav?
Bo ća tu jekh sal Sveto!

Savore narodi avena a klańinena pes anglal tu,
bo pes sikade tire spravodľiva sudi.“

⁵ Palis dikhlom, sar pes phundraďa o chramos andro ņebos, o Svetostankos. ⁶ Andral o chramos avle avri efa aňjela, saven sas o efa rani. Sas

urde andro igen parne gada a sas prephandle le somnakune pasenca prekal e hruda. ⁷ A jekh le štare džide bitostendar diņa le efta aņjelenge o efta somnakune kuča, pherde le Devleskra cholaha, savo hino džido pro furt. ⁸ O chramos pes naplņinda le thuveha, savo avelas le Devleskra slavatar the zoratar. Ņiko našti geļa andro chramos, medik na sas dokerde o efta rani le efta aņjelengre.

16

O efta kuča le Devleskra cholakre

¹ Šundom andral o űebos zoralo hangos, so phenelas le efta aņjelenge: „Džan a čhiven avri pre phuv le Devleskri choli, so hin andre ola efta kuča!“

² Avke odgeļa o ešebno a čhida avri pre phuv oda, so les sas andre peskri kuči. A čhide pes avri o džungale the dukhade vredi pro manuša, saven sas o znakos la šelmakro, the pre ola, ko pes klaņinenas lakre obraziske.

³ Dujto aņjelos čhida avri peskri kuči pro moros a o paņi andro moros pes čerinda pro rat, so dičholas sar o rat le mule manušestar, a muļa savoro, so dživelas andro moros.

⁴ Trito aņjelos čhida avri peskri kuči pro paņa the pro prameņa a čerinde pes pro rat. ⁵ A šundom, sar o aņjelos, saves sar zor upral o paņa, phenel:

„Čačipnaskro sal, ó, Rajeja,
tu, ko sal a ko salas, oda Sveto,
hoj oda avke rozsudzinda,

⁶ bo on čhivenas avri
o rat tire svete manušengro the tire proro-
kengro.

Diňal lenge te pijel o rat,
zaslužinde peske oda!“

⁷ Šundom, sar o oltaris vičinelas:
„He, Rajeja, Nekzoraleder Devla,
čačipnaskre the spravodliva hine tire sudi!“

⁸ A štarto aňjelos čhida avri peskri kuči pro
kham a sas le khameske dino, hoj te labarel le
manušen la jagaha. ⁹ A zlabile o manuša ole
bare tačipnastar a košenas le Devleskro nav,
saves hin zor upral ola rani, ale na visarde pes
le binendar, hoj leske te den e slava.

¹⁰ Pandžto aňjelos čhida avri peskri kuči pro
tronos la šelmakro a lakro krališagos kalila
andre. A dukhatar peske danderenas o čhiba ¹¹ a
košenas le Devles pro ňebos, vaš peskre dukha
the vredí, ale na visarde pes peskre skutkendar.

¹² Šovto aňjelos čhida avri peskri kuči pro
baro paňi Euftrat a šučila avri leskro paňi, hoj
pes te pripravinel o drom le kralenge andral o
vichodos. ¹³ Dikhľom, sar aven avri trin nažuže
duchi, save dičhonas sar žabi, andral o muj le
drakoske, andral o muj la šelmakro the andral o
muj le falošne prorokoske. ¹⁴ Oda hine o duchí le
demonengre, save keren o zazraki. On hine ola,
ko džan avri ko kraľa pal calo svetos, hoj len te
skiden upre pro mariben andre oda baro Džives
le Nekzoraledere Devleskro.

¹⁵ „Dikh, avava avke sar o živaňis, hoj aňi
na džaneha kana! Bachtalo hino oda, ko na

zasovel a ačhel urdo andro gada, hoj te na phirel lango a te na dikhen leskri ladž.“

¹⁶ A ola nalačhe duchi len skidle upre pro than, so pes hebrejski vičinel Harmagedon*.

¹⁷ Eftato aňjelos čida avri peskri kuči pro luftos a le tronostar andro ŋeboskro chramos avla avri zoralo hangos a phenda: „Imar hin dokerdo!“ ¹⁸ A chudle te marel o bleski, o hangi the o perumi a e phuv chudňa igen te razisalol. Avke zorales razisalila sar mek šoha, kanastar hino o manuš pre phuv. ¹⁹ Oda baro foros pes prečinda pro trin kotora a o fori le narodengre pele. O Del na bisterda aňi pre oda baro Babilon a diňa leske te pijel e mol andral peskri kuči, e mol peskra bara cholakri. ²⁰ A našlile savore ostrovi a aňi o verchi imar na sas. ²¹ Pro manuša perenas andral o ŋebos igen bare krupi, sar bare bara†, a o manuša košenas le Devles vaš e rana le krupengri, bo odi rana sas igen bari.

17

E džuvli the e šelma

¹ Avla jekh ole eŋta aňjelendar, saven sas ola eŋta kuča, prevakerda manca a phenda: „Av, sikavava tuke sar odsudzinava ola bara lubňa, savi bešel pro but paňa. ² Laha kerenas o lubipen o phuvakre kraľa a ola, ko bešenas pre phuv, mačonas lakra lubikaňa molatar.“

³ A ligenda man andro duchos pre pušta. Dikhľom jekha džuvľa, savi bešelas pre ľoli

* **16:16** 16,16 Abo: Har-Megido † **16:21** 16,21 Abo: sar talentos
- vaj 50 kilii

šelma. Pre odi šelma sas pherdo nava, so pes ruhinenas le Devleske a sas la eŋta šere the deš rohi. ⁴ E džuvli sas urdi andro fjalova the lole gada a sas avrišukalardi le somnakaha, le vzacne barenca the le perlenca. Andro vast la sas o somnakuno poharis, pherdo le džungipnaha the la meľaha lakre lubipnastar. ⁵ Pro čekat la sas pisimen nav, so hin o garudipen:

O BARO BABILON,
E DAJ LE LUBŇENGRI
THE LE DŽUNGIPNASKRI PRE PHUV.

⁶ A dikhlom la džuvľa, savi sas mači le Devleskre manušengre ratestar the le Ježišoskre švedkengre ratestar.

Sar la dikhlom, igen man čudalinas. ⁷ O aňjelos mange phenda: „Soske tut čudalines? Me tuke phenava o garudipen la džuvľakro the la šelmakro, savi la lidžal a sava hin eŋta šere the deš rohi. ⁸ E šelma, sava dikhlal, sas, akana nane, ale avela avri andral e Bari chev a džala andre večno zahuba. Ola, ko bešen pre phuv a kaskre nava nane pisimen andre kňižka le džživipnaskri, kanastar sas kerdo o svetos, čudalinenas pes, sar dikhena la šelma, hoj sas a akana nane, ale avela pale.

⁹ Pre kada kampil bari godi: O eŋta šere hin o eŋta verchi, pre save bešel e džuvli. A oda hin the o eŋta kraľa: ¹⁰ Pandž lendar sas murdarde, jekh hino a jekh mek na avľa. Sar avela, mušinelas te kralinel ča pro frima časos. ¹¹ E šelma, savi sas a nane, oj korkori hiňi o ohtoto kralis. Hiňi the

ole eftendar a džal andre zahuba.

¹² O deš rohi, so dikhlal, hine deš kraľa, save mek na chudle o krališagos, ale chudena e moc te kralinel pre jekh ora jekhetane la šelmaha.

¹³ Len hin jekh gondolišagos a peskri zor the peskri moc dena la šelmake. ¹⁴ On pes marena le Bakroreha a o Bakroro upral lende zviťazinela, bo ov hino Raj le rajenge a o Kralis le kralenge. A leha eňa the leskre vičimen, avrikidle the verna manuša.“

¹⁵ A o aňjelos mange phendã: „Ola paňa, so dikhlal, upral save bešel odi lubňi, oda hin o manuša, o nipi, o narodi the o čhiba. ¹⁶ E šelma the o deš rohi, so dikhlal, našti avri ačhena ola džuvľa, savi kerel o lubipen. Čhivena la tele, mukena la langa, chana lakro mas a zlabarena andre jag. ¹⁷ Bo o Del lenge thođa andro jile, hoj te keren oda, so hin leskro planos, a jekhetane te den peskro krališagos la šelmake, medik pes na napľninena o lava le Devleskre. ¹⁸ Odi džuvľi, sava dikhlal, hin oda baro foros, so kralinel upral savore kraľa pre phuv.“

18

O baro Babilon perel tele

¹ Palis dikhlom te avel tele andral o ňebos avre aňjelos, saves sas bari zor. Leskra slavatar e phuv rozvidňisalila. ² A vičindã zorale hangoha: „Peľa, peľa tele o baro Babilon!

Ačhila lestar kher prekal o demonã,
o than prekal dojekh nažužo duchos,
o than prekal dojekh nažužo the džungalo
čiriklo,

o than prekal dojekh nažužo the džungalo
 džvirov,
 3 bo savore narodi pijenas
 andral leskri zoralī lubikaŋi mol.
 O kraļa pre phuv leha kerenas o lubipen
 a ola, ko cinen the bikenen,
 barvalīle leskre barikane barvalīpnastar.“
 4 Andral o ņebos šundom aver hangos, so
 phenelas:
 „Aven odarik avri, mire manušale,
 hoj te na keren leha o bini
 a te na chuden kotor leskre ranendar!
 5 Bo leskre bini doavle dži ko ņebos
 a o Del peske leperda pre leskro nalačhipen.
 6 Visaren lake pale avke, sar oj tumenge kerelas,
 den lake duvar ajci pal lakre skutki.
 Andre oda poharis, andre savo oj čivkerelas,
 čiven lake duvar ajci.
 7 A keci pes lašarelas a lidžalas pes upre,
 ajci la den cerpišagos the pharipen,
 bo andro jilo peske phenel:
 „Bešav mange sar e kralovna,
 na som vdova
 a šoha na dikhava o pharipen.“
 8 Vašoda andre jekh džives avena pre late o rani,
 o meriben, e žala the e bokh
 a ela zlabardi la jagaha,
 bo zoralo hino o Raj, o Del, savo la
 odsudzinel.
 9 O kraļa la phuvakre rovena pre late a
 hikinena upral late, sar dikhena lakro thuv, hoj
 labol. Bo laha kerenas o lubipen a kišešnones
 dživenas andro barvalīpen. 10 Ačhena dural,
 daratar lakre dukhendar a phenena:

„Jaj, vigos! Vigos tuke, ó, baro foros,
 zoralo foros Babilon,
 bo andre jekh ora avla pre tu o sudos!“

¹¹ The ola, ko cinen the bikenen pre phuv, rovena a ena andre žala upral late, bo imar ŋiko na cinela lengro tovaris: ¹² O somnakaj, o rup, o vzacna bara, o perli, o kmentos, o purpuros, o hodvabos, o šarlatos, o všelijaka voŋava kašta, o všelijaka veci le slonoskre kokalostar, o vzacna kašta, o međos, o trast, o mramoris, ¹³ e škorica, o voŋavo amonos, o timian, e mirha, o kadidlos, e mol, o olejos, o sano aro, o zrnos, o gurunŋa, o bakre, o graja, o verdana, o otroka the o duši le manušengre.

¹⁴ Našlila tutar o ovocje, pal savo igen džalas tiri duša, a the savoro, so sas vzacno the blištaco, a imar šoha oda na arakhena!

¹⁵ Ola, ko cinen the bikenen kala veci a save lestar barvalile, ačhena dural daratar leskre dukhendar. Rovena, ena andre žala ¹⁶ a phenena:

„Jaj, vigos! Vigos, ó, baro foros,
 so sas urdo andro šukar lole the fjalova
 pochtana
 a sas učardo andre le somnakaha,
 le vzacne barenca the le perlenca!“

¹⁷ Tel jekh ora sas zŋičimen kajso baro barvalipen!“

Ačhela dural dojekh kormidelŋikos the sako, ko odarik predžal la lođaha, o namorŋika the savore, save dživen le morostar, ¹⁸ a viskinena, sar dikhena o thuv, hoj labol o foros. A phenena: „Savo foros sas ajso sar kada baro

foros?' 19 Čhivkerenas peske o prachos pro šere
a rovibnaha the pharipnaha viskinenas:

„Jaj, vigos! Vigos, ó, baro foros,
andre savo savore, kas sas o lođi pro moros,
barvalile.

Bo tel jekh ora sas zničimen!’

20 Radisalón upral late, savore andro ņebos!

Radisalón the tumen, manušale le De-
vleskre!

Radisalón, apoštolale the prorokale!

Bo o Del la odsudzinda vaš oda, so tumenca
kerelas.“

21 A jekh zoralo aņjelos hazdņa igen baro bar,
sar o bar andral o mlinos, čhida les andro moros
a phendā:

„Avke zoraha ela telečhido o Babilon,
oda baro foros, a šoha pes imar na arakhela.

22 Imar šoha andre tu na šundōla
o bašaviben olengro, ko bašaven pro harfi,
pro flauti the pro trubi,
aņi o hangos avre lavutarengro.

Imar šoha pes andre tu na arakhela
ņisavo majstros, savo kerel varesavi buči,
aņi andre tu na šundōla o zvukos le mli-
noskro.

23 Šoha imar na labola andre tu
o švetloš la momelakro,
aņi imar na šundōla andre tu
o hangos le terneskro the la terņakro.

Ola manuša, save tutar cinenas the bikenenas,
sas bare manuša pre phuv;
savore narodi sas andre diliņarde tire
čarenca.

24 A arakhļa pes andre late

o rat le prorokengro the le Devleskre svete
manuŋengro
the savore olengro, ko sas murdarde pre
phuv.“

19

¹ Palis ŋundom andro ŋebos vareŋo sar zoralo
hangos igen but manuŋengro, sar viĉinenas:
„Haleluja!

O spaseŋje, e slava the e zor
le Rajeske, amare Devleske!

² Bo laĉhe the ĉaĉipnaskre hin leskre sudi,
bo odsudzinda ola bara lubŋa,
savi musarelas e phuv peskre lubipnaha
a pomstinda pes lake vaŋ o rat peskre
sluŋobŋikengro.“

³ A viĉinde the dujtovar:
„Haleluja!

O thuv latar avel upre na veky vekov!“

⁴ O biŋuŋtar (24) phureder the o ŋtar dŋide
bitosti pele a bandonas anglo Del, savo beŋel pro
tronos, a phende:

„Amen. Haleluja!“

⁵ Andral o tronos avla avri o hangos, so
phenda:

„Laŋaren amare Devles,
savore leskre sluŋobŋika,
tumen, so lestar daran,
o cikne the o bare!“

Le Bakroreskro bijav

⁶ Palis ŋundom vareŋo sar hangos but
manuŋengro the but paŋengro the zorale
perumengro, savo viĉinelas:

„Haleluja!

Bo chudŋa te kralinel o Raj,
 amaro Nekzoraleder Del!

⁷ Radisaŋuvaŝ, khelas
 a das leske e slava!

Bo avla o bijav le Bakroreskro
 a leskri terŋi pes pripravinda

⁸ a diŋa pes lake, hoj pes te urel
 andro ŝuŝe, igen ŝukar, bliŝfaca gada.“

(Ola gada hine o čačipnaskre skutki le Devleskre
 manuŝengre.)

⁹ O aŋjelos mange phenda: „Pisin: ‚Bach-
 tale hine ola, ko hine vičimen pro bijav le
 Bakroreskro.‘ “ A mek mange phenda: „Kala
 hine o čačipnaskre lava le Devleskre.“

¹⁰ Me peŋom paŝ leskre pindre, hoj te banduvav
 anglal leste. Ale ov mange phenda: „Ma ker
 ada! Me sluŝinav le Devleske jekhetane tuha
 the le phralenca, save likerem o svedectvos le
 Jeŝiŝoskro. Anglo Del banduv! Bo olen, ko vak-
 erem le Jeŝiŝoskro svedectvos, hin o prorocko
 duchos.“

Oda, ko beŝel pro parno graj

¹¹ Dikhŋom phundrado o ŋebos a jekhvareste
 pes sikađa o parno graj a Oda, ko upre beŝelas,
 pes vičinelas Verno the Spravodlivo. Leskro
 sudos the mariben hino spravodlivo. ¹² Leskre
 jakha sas sar o jagale plameŋa, pro ŝero les sas
 but koruni. Sas pre leste pisimen nav, savo na
 džanelas ŋiko, ča ov korkoro. ¹³ Urdo sas andro
 gada, so sas močimen andro rat a leskro nav sas:
 „O Lav le Devleskro.“ ¹⁴ A o ŋeboskre armadi

džanas pal leste pro parne graja a sas urde andro žuže, parne gada. ¹⁵ Andral leskro muj avelas avri ostro šabļa, hoj laha te marel le naroden. Ov len lidžala la trastuņa pacaha a ov pučinela avri andral o molakro lisos e mol – e choli le Nekzoraledere Devleskri. ¹⁶ A pre leskre gada the pre leskro klubos les hin pisimen nav:

O KRALIS LE KRALENGRO
THE O RAJ LE RAJENGRO.

¹⁷ Palis dikhlom te ačhel jekhe aņjelos andro kham. Zorale hangoha vičinda pre savore čirikle, save lecinenas andro luftos: „Aven, zdžan tumen pre le Devleskri bari hoscina! ¹⁸ Aven te chal o tela le kralengre, le generalengre, le rajengre, le grajengre the lengre jazdcengre, the o tela savore slobodnengre the le otrokengre, le ciknengre the le barengre!“

¹⁹ Dikhlom la šelma the le kralen pal e phuv the lengre slugađen, sar pes zdžan, hoj pes te maren oleha, ko bešelas pre oda graj, the leskre slugađenca. ²⁰ A e šelma sas zachudņi a laha the o falošno prorokos, savo kerelas anglal late o zazraki, savenca odcirdņa andro klamišagos olen, ko priile o znakos la šelmakro the olen, ko bandonas anglal lakro obrazis. Soduždženen čhide džidonen andro jagalo jazeros, so labol la siraha. ²¹ Okla sas murdarde la šabļaha, so avelas avri andral o muj Oleske, ko bešelas pro graj. A savore čirikle čalile lengre telendar.

Ezeros berša

¹ Dikhłom aňjelos, savo avelas tele andral o ñebos. Sas les e kleja andral odi Bari chev a andro vast baro lancos. ² Chudña le drakos, ole phure sapes, savo hin o beng the o satan, a phandľa les andre pro ezeros (1 000) berša.

³ Čhidľa les andre odi Bari chev a zaphandľa a zapęcatında la andre, hoj imar buter te na odcirdel le naroden le Devlestar, medik na predžana o ezeros berša. Palis mušinel te avel premuklo pro cikno časos.

⁴ Dikhłom o troni a bešle upre ola, ko chudle e moc te sudzinel. Dikhłom the o duši ole dženengre, savenge odčhinde o šere vaš o svedectvos le Ježišoskro the vaš o lav le Devleskro. Oda sas ola, ko na bandile anglal e šelma aňi anglal lakro obrazis a na priile o znakos pre peskro čekat aňi pre peskro vast. Obdžidile a kralinenas le Kristoha ezeros berša.

⁵ Kada hin o ešebno uštiben andral o meriben. Ale okla aver mule manuša na obdžidile, medik na predžala ezeros berša. ⁶ Bachtalo a sveto hin oda, kas o Del uštada andro ešebno uštiben. Ole dženen o dujto meriben našti kerel nič, ale ena o rašaja le Devleske the le Kristoske a kralinena leha ezeros berša.

O beng čhido andro jagalo jazeros

⁷ Sar predžana ola ezeros berša, ela o satan premuklo andral peskri bertena. ⁸ Avela avri, hoj le klamišagoha te scirdel le naroden, save hine pro štar seri la phuvakre, le Gog the le Magog, hoj len te skidel andro mariben. Ena ajci but sar e moroskri poš. ⁹ Dikhłom, sar gele pal cali phuv

a rozačhade pes pašal o taboris le Devleskre manuŋengro, pašal oda foros, savo o Del kamel. Ale avla tele e jag andral o ŋebos a zlabarda len. ¹⁰ O beng, savo len le klamiŋagoha scirdña, sas čhido andro jagalo the sirakro jazeros, kaj hiŋi the e ŋelma the o faloŋno prorokos. Ode ena mučimen rat-džives na veki vekov.

O sudos anglo parno baro tronos

¹¹ Dikhłom baro parno tronos the Oles, ko upre beŋelas. E phuv the o ŋebos anglal leste denaŋŋa a na sas prekal lende than. ¹² A dikhłom le mulen, le ciknen the le baren, te ačhel anglo tronos le Devleskro. A phundrade pes o kŋižki a phundrađa pes the aver kŋižka, e kŋižka le dživipnaskri. O mule sas sudzimen pal oda, so sas pisimen andro kŋižki, pal lengre skutki. ¹³ O moros diña avri peskre mulen, save sas andre leste, a o meriben the o peklos dine le mulen, save sas andre lende. A sako sas sudzimen pal peskre skutki. ¹⁴ Palis o meriben the o peklos sas čhide andre oda jagalo jazeros. Kada jagalo jazeros hin o dujto meriben. ¹⁵ Te varekaskro nav na sas pisimen andre kŋižka le dživipnaskri, sas čhido andro jagalo jazeros.

21

Nevo ŋebos the Nevi phuv

¹ A dikhłom nevo ŋebos the nevi phuv, bo eŋebno ŋebos the eŋebno phuv naŋŋile a aŋi moros imar na sas. ² Dikhłom oda sveto foros, o nevo Jeruzalem, te avel tele le Devlestar andral o ŋebos. Sas pripravimen sar e terŋi, savi hiŋi

šukares urđi prekal peskro rom. ³ Le tronostar šundom zoralo hangos, so phendā: „Dikh, o Stanos le Devleskro hino maškar o manuša. O Del bešela maškar lende a on ena leskre manuša. Korkoro o Del, lengro Del, ela lenca. ⁴ Ov khosela savore apsa pal lengre jakha a o meriben imar buter na ela. Añi žaľa, añi vika, añi dukh imar buter na ena, bo o ešebna veci našľile.“

⁵ Oda, ko bešelas pro tronos, phendā: „Dikh, kerav savoro nevo!“ A phendā mange: „Pisin, bo kala lava hine pačivale the čačipnaskre.“

⁶ Phendā mange: „Imar hin dokerdo! Me som e Alfa the Omega, o Ešebno the o Posledno. Me dava oles, ko hino smedno, andral o prameňis o džido paňi hijaba. ⁷ Oda, ko zvitāzinela, zdedinela kada savoro; me avava leskro Del a ov ela miro čhavo. ⁸ Ale o zbabelci, o ňeverna, ola, ko keren o džungale veci, o vrahi, o lubara, o čarodejňika, o modlara a the savore klamara ena čhide andro jazeros, so labol la jagaha the la siraha. Kada hin o dujto meriben.“

O nevo Jeruzalem

⁹ Avľa ke ma jekh le eŋta aňjelendar, saven sas ola eŋta kuča pherdžarde le eŋta posledne ranenca, a phendā mange: „Av, sikavava tuke la terňa, la romňa le Bakroreskra.“ ¹⁰ A liġenda man andro duchos pro baro the učo verchos a sikada mange oda baro foros, o sveto Jeruzalem, sar avel tele le Devlestar andral o ňebos. ¹¹ Sas les e slava le Devleskri a švicinelas sar žužo krištalos, avke sar o igen vzacno bar jaspis. ¹² Le foros sas učo the baro muros a dešuduj (12) brani a paš o brani dešuduj aňjela. Pre ola brani

sas pisimen o nava le dešuduje kmeŋengre le Izraeloskre manuŋengre. ¹³ Sas trin brani pal o vichodos, trin brani pal o severos, trin brani pal o juhos a trin brani pal o zapados. ¹⁴ Le foroskre muros sas dešuduj zakladi a pre lende dešuduj nava le dešuduje apoŋtolengre le Bakroreskre.

¹⁵ A oles, ko manca vakereles, sas somnakuŋi paca, hoj te merinel o foros the leskre brani the leskro muros. ¹⁶ O foros hino ačhado andro ŋtvorcós, hino džindardo ajci sar the buchlo. A merinda o foros la pacaha a sas džindardo 2 400 kilometri. Keci hino džindardo, ajci hino the buchlo the učo. ¹⁷ A merinda leskro muros a sas ŋovardeŋ the ŋov (66) metri. O aŋjelos merinelas ajsa miraha sar o manuŋa. ¹⁸ A o muros sas ačhado le barestar jaspis a o foros le žuže somnakastar, so dičholas sar žužo caklos. ¹⁹ O zakladi le muroske paŋal o foros sas avriŋukalarde savore vzacne barenca. Eŋebno zakladoskro bar sas jaspis, dujto sas zafir, trito chalcedon, ŋtarto smaragd, ²⁰ pandžto sardonix, ŋovto sardion*, eftato chrizolit, ohtoto beril, eŋato topasos, deŋto chrizopras, deŋujekhto hiacint a dešudujto ametist. ²¹ Dešuduj brani sas dešuduj perlendar, dojekh brana sas jekha perlatar. E ulica le foroskri sas žuži somnakaj sar žužo kriŋtalos.

²² O chramos andre na dikhlom, bo leskro chramos hino o Raj, o Nekzoraleder Del, the o Bakroro. ²³ Le foroske na kampil, hoj leske te ŋvicinel o kham abo o čhonoró, bo e slava le Devleskri leske ŋvicinel a leskri lampa hin

* **21:20** 21,20 Abo: Karneol

o Bakroro. ²⁴ O narodi phirena andre leskro ŝvetlos a o kraľa pal e phuv anena andre leste peskro baripen. ²⁵ Leskre brani pes dživese na phandena andre, bo e rat ode na ela. ²⁶ Anena andre leste e slava the e pačiv le narodengri. ²⁷ A na džala andre leste ŝoha nič nažužo, aňi oda, ko kerel o džungipen the o klamišagos, ale ča ola, ko hine pisimen andre le Bakroreskri kňižka le dživipnaskri.

22

¹ Palis mange o aňjelos sikađa baro paňi, o paňi le dživipnaskro, ajso žužo sar krištalos, savo avelas avri andral tronos le Devleskro the le Bakroreskro ² a džalas maškar e ulica le foroskri. A pal o soduj seri le paňeskre sas o stromos le dživipnaskro, so anel dešudubar beršeste ovocje: Sako čhon del peskro ovocje a o prajti pal o stromos hin pro sastipen le narodenge. ³ Andro foros na ela nič, so hino prekošlo. Le Devleskro the le Bakroreskro tronos ela andre leste a leskre služobňika leske služinena. ⁴ Dikhena leskro muj a leskro nav ela pre lengre čekata. ⁵ E rat imar na ela, na kampela lenge o ŝvetlos la lampakro aňi le khameskro, bo o Raj, o Del, ela lengro ŝvetlos. A on kralinena na veki vekov.

O Ježiš avel sig

⁶ A phenda mange o aňjelos: „Kala lava hine pačivale the čačipnaskre. O Raj, o Del, savo del le proroken peskre Duchos, bičhađa peskre aňjelos, hoj te sikavel peskre služobňikenge, so pes mušinela sig te ačhel.“

⁷ O Ježiš phenel: „Dikh, avava sig! Bachtalo hino oda, ko dolikerel o prorocka lava kala kňižkakre!“

⁸ Me, o Jan, oda dikhłom the šundom. Sar oda dikhłom the šundom, pelom paš o pindre le aňjeloske, savo mange oda sikavelas, hoj man leske te klaňinav. ⁹ Ale ov mange phenda: „Ma ker ada! Bo the me služinav le Devleske avke, sar the tu the tire phrala, o proroka a the ola, ko dolikeren o lava kala kňižkakre. Le Devleske tut klaňin!“

¹⁰ A phenda mange: „Ma zapečatin andre a ma garuv o prorocka lava andral kadi kňižka, bo e ora hiňi pašes! ¹¹ Oda, ko kerel o nalačhipen, mi kerel o nalačhipen dureder; o melalo pes mi melarel dureder; o spravodljivo mi kerel dureder o spravodlišagos a o sveto pes mi pošvecinel dureder.“

¹² „Dikh!“ phenel o Ježiš: „Avava sig a miro počiniben avela manca, hoj te počinav sakoneske pal leskre skutki. ¹³ Me som e Alfa the Omega, o Ešebno the o Posledno, oda, ko savoro chudel te kerel a the savoro dokerel.“

¹⁴ Bachtale hine ola, ko peske rajbinen o gada. Len ela pravos paš o stromos le dživipnaskro a šaj džana andro foros prekal o brani. ¹⁵ Ale avri ačhena o rikone, o čarodejňika, o lubara, o vrahi, o modlara a the sako, ko rado dikhel o klamišagos a klaminel.

¹⁶ Me, o Ježiš, bičhadom mire aňjelos, hoj tumenge te vakerel avri kala veci pal o khang-era. Me som o koreňis andral o pokoleňje le Davidoskro, e jasno tosaraskri čercheň.“

¹⁷ O Duchos the e terŋi phenen: „Av!“ Oda, ko ŝunel, mi phenel: „Av!“ Ko hino smedno, mi avel; ko kamel, mi lel peske o dŝido paŋi hijaba.

¹⁸ Me phenav sakoneske, ko ŝunel o prorocka lava andral kadi kŋiŝka: Te vareko dothovela vareso paŝ kala lava, oleske o Del dothovela o rani, pal save hin pisimen andre kadi kŋiŝka.

¹⁹ A te vareko odlela kale prorocke lavender andral kadi kŋiŝka, oleskar o Del odlela leskro kotor le dŝivipnaskre stromostar the le svete forostar, pal save hin pisimen andre kadi kŋiŝka.

²⁰ Oda, ko dosvedĉinel kala veci, phenel: „He, avava sig!“

Amen! Av, Raja Jeŝiŝ!

²¹ E miloŝ le Rajeskri le Jeŝiŝoskri mi el tumenca! Amen.

**Le Devleskero Lav Andre Romaňi Čhib,
Slovensko 2022**
**Romani, Carpathian: Le Devleskero Lav Andre
Romaňi Čhib 2022 (New Testament+)**

copyright © 2019 The Word for the World International and The Word for the World Slovakia

Language: Romanes (Romani, Carpathian)

Contributor: Eastern European Mission

Eastern Slovak Romani Bible

The Word for the World International

Eastern Slovak Romani belongs to the larger cluster of dialects designated 'Carpathian Romani.' The Roma people of Slovakia and the Czech Republic can read and understand the printed text. The audio is also understood by Roma in parts of Poland, Ukraine, and Romania.

Audio of the New Testament is available and that of the Old Testament is expected by the end of 2023.

The text and audio are accessible on YouVersion, Bible.com, Biblia.sk, Bible.is, <https://romani.global.bible>; etc. A standalone app can be downloaded from GooglePlay: search for E Biblia Andre Romani Chib.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-12-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 15 Apr 2023

fb4d190f-4308-5aa8-bddb-58d53f07d849